

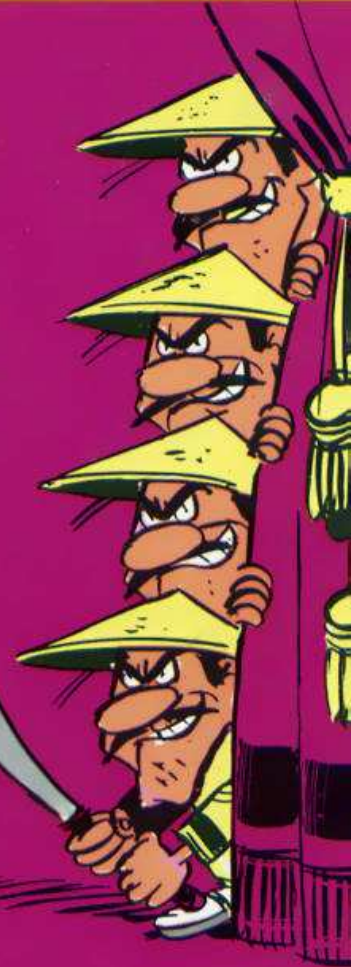
LUCKY LUKE

RESTAURANT



L'HÉRITAGE DE RANTAN PLAN

MORRIS &
FOSCHINNY



DARGAUD
EDITEUR

Dépôt légal 4^e trimestre 1973

Éditeur N° 747

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation
strictement réservés pour tous pays, y compris l'U.R.S.S.

© **Dargaud Éditeur 1973**

Loi N° 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la Jeunesse.

Imprimé en Allemagne Mohndruck Gütersloh

LUCKY LUKE

L'HERITAGE DE RAN TAN PLAN

DESSINS DE MORRIS
SCÉNARIO DE GOSCINNY



DARGAUD  ÉDITEUR

12, RUE BLAISE-PASCAL - 92201 - NEUILLY-SUR-SEINE

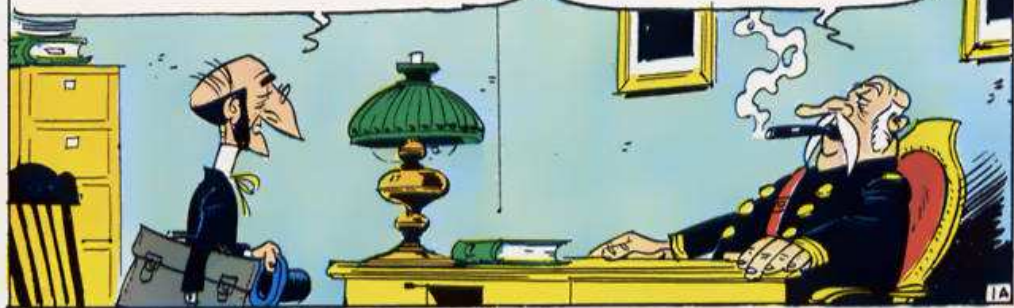


JE DESIRE VOIR LE DIRECTEUR DE CET ETABLISSEMENT PENITENTIAIRE.



JE SUIS J. S. CHESTER, DE CHESTER, CHESTER, CHESTER & CHESTER, AVOCATS A VIRGINIA CITY, NEVADA. JE SUIS LE DEUXIEME CHESTER ET JE REPRESENTE NOTRE CLIENT MR OGGIE SVENSON...

OGGIE SVENSON? NOUS L'AVONS EU COMME PENSIONNAIRE ICI PENDANT QUELQUES ANNEES. IL PRETENDAIT AVOIR ETE INJUSTEMENT ACCUSE DE TRICHER AU JEU.



EN EFFET, NOUS AVONS APPRIS QUE MR SVENSON EST DECEDÉ A LA SUITE DE BLESSURES REÇUES AU COURS D'UNE PARTIE DE POKER. SES PARTENAIRES L'AVAIENT INJUSTEMENT ACCUSE D'AVOIR DIX-HUIT AS DANS SES MANCHES...

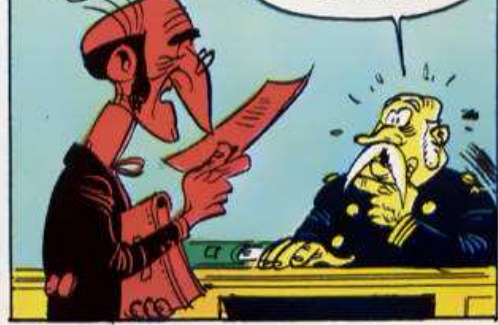


... AVANT DE MOURIR, MR SVENSON A EU LE TEMPS DE NOUS ENVOYER UNE COMMUNICATION TRÈS IMPORTANTE CONCERNANT UN ANIMAL DOMESTIQUÉ DANS VOTRE ETABLISSEMENT...



... UN ANIMAL DU NOM DE RAN TAN PLAN.

RAN TAN PLAN? C'EST NOTRE CHIEN DE GARDE. VOUS DESIREZ LE VOIR?



JE VOUS EN PRIE.

FAITES VENIR RAN TAN PLAN!







VITE!!
IL FAUT LIBÉRER
RAN-TAN-PLAN!

LÂCHEZ-MOI!
LÂCHEZ-MOI!



J'AI COMPRIS! CET HOMME EST VENU
M'ACHETER ET MON PAUVRE MAÎTRE
REFUSE DE SE SÉPARER DE MOI!
C'EST DÉCHIRANT!



LA CLÉ? OÙ
EST LA CLÉ?

RANTANPLAN L'A AVALÉE, IL A CRU QUE C'ÉTAIT UN OS!

DONNEZ-MOI UN COUTEAU! JE VAIS
VOUS LA RÉCHÉRER, LA CLÉ!

SON DÉSESPOIR
FAIT MAL À VOIR!



UNE LIME! ALLEZ CHERCHER
UNE LIME! IL DOIT BIEN Y AVOIR
UNE LIME DANS CETTE PRISON!



JOE!
DU CALME!

JE LE TUBERAI, CE CABOT!
ET JE RENTRERAI EN POSSESSION
DE MA FORTUNE!

MON MAÎTRE!
MON MAÎTRE
BIEN-AIMÉ!



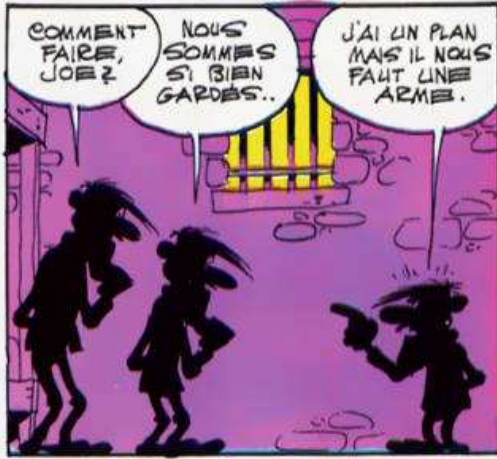
EUH... NOUS N'AVONS PAS TROUVÉ DE
LIME À L'ATELIER, ALORS NOUS AVONS
FOUILLÉ LES DÉTENUSS...



ILS M'ONT VENDU
COMME UNE BÊTE,
MAIS JE REVIENDRAI.
MON MAÎTRE!!

JE L'AURAI! JE L'AURAI! JE SUIVRAI
CE CHIEN À LA TRACE JUSQU'AU BOUT
DU MONDE, ET JE L'AURAI!!





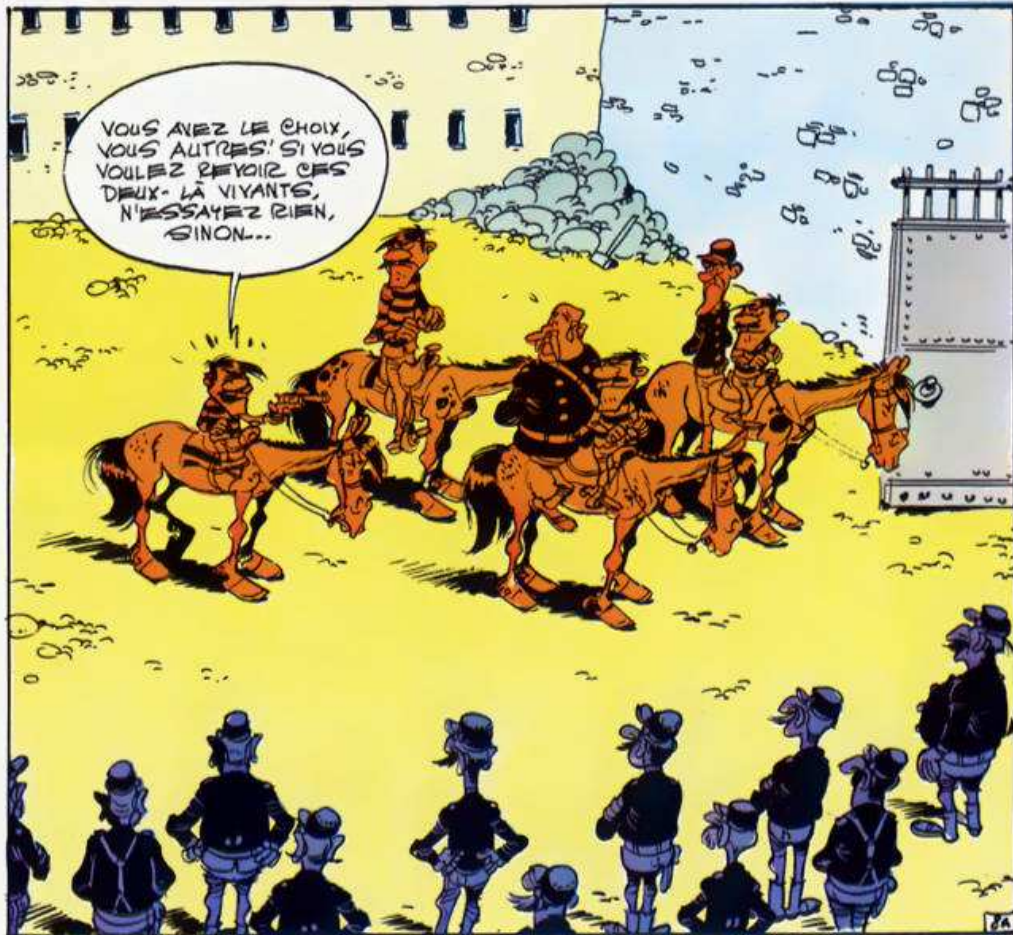


102229 - GOSSELIN

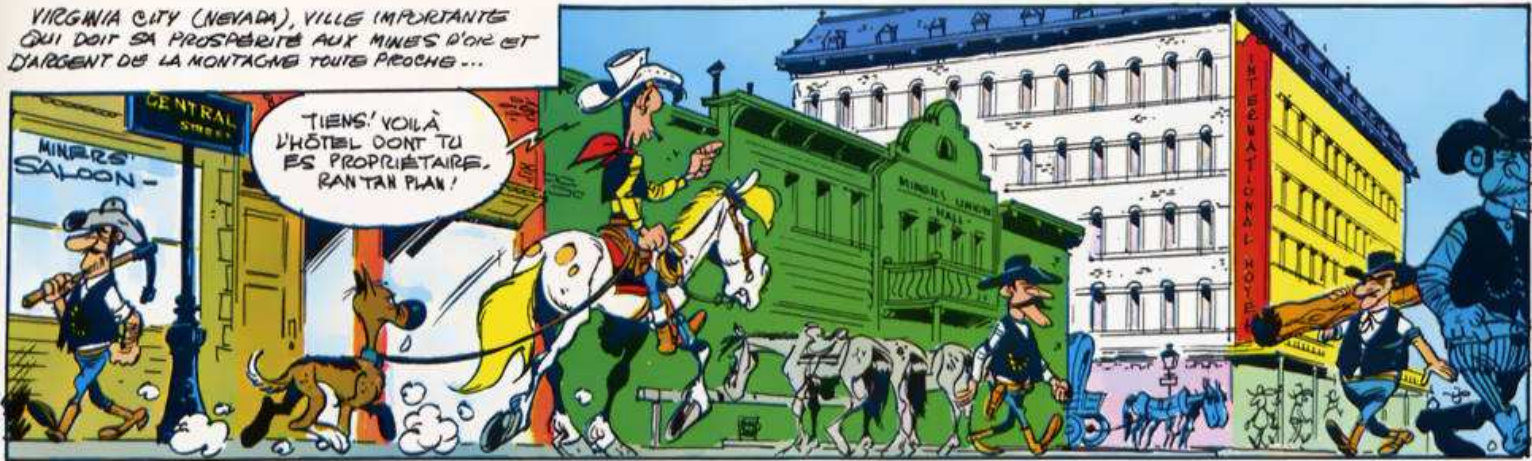


TOUTOURS LES DALTON! QUAND JE PENSE QU'ON LES A ENCORE POUR 5.247 ANS... JE NE TIENDRAI JAMAIS JUSQU'AU BOUT!!





VIRGINIA CITY (NEVADA), VILLE IMPORTANTE
QUI DOIT SA PROSPÉRITÉ AUX MINES D'OR ET
D'ARGENT DE LA MONTAGNE TOUTE PROCHE...





SI VOUS VOLEZ BIEN MIE SUIVRE, NOUS AVONS LIBÉRÉ LA SUITE PRÉSIDENTIELLE...

?



JE SUIS REPORTER AU "TERRITORIAL ENTERPRISE", LE JOURNAL LOCAL. MON NOM EST MARK TWAIN. POURRIEZ-VOUS M'EXPLIQUER CE QUI SE PASSE?

MAIS BIEN SÛR...



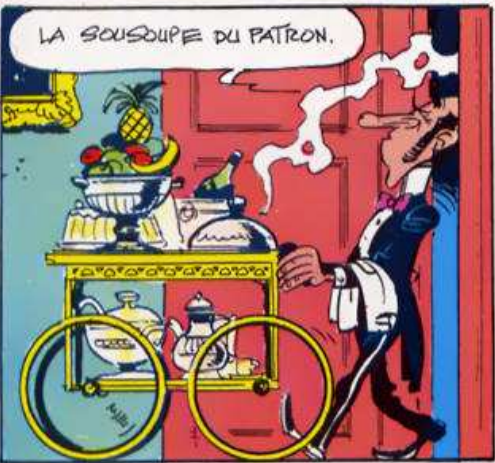
L'HERITIER DE LA FORTUNE SVENSON EST EN VILLE

Jack (Buckhead) Hudson, notorious gunlinger, was run out of town last night by an out of town law enforcement. The gunlinger had veiled his face a few days ago.



TA PRÉSENCE NE PASSE PAS INAPÉRÇUE, RAN TAN PLAN! MARK TWAIN DIT QUE TU ES LE PLUS BEAU PARTI DE LA RÉGION...

JE POURRAIS ME LAISSER MOURIR DE FAIM... CELA SE FAIT QUAND ON EST INJUSTEMENT SÉPARÉ DE SON MAÎTRE AIMÉ...



LA SOUSOUBE DU PATRON.



JE VAIS PLÛTÔT PRENDRE DES FORÈS POUR REJOINDRE MON MAÎTRE AIMÉ... C'EST PLUS COURAGEUX!



M. LUKE, LE HALL EST PLEIN DE GENS QUI RÉCLAMENT RAN TAN PLAN... VOUS DEVRIEZ VENIR.

J'ARRIVE.



FIFI SERAIT HEUREUSE DE DONNER DES HÉRITIERS À L'HÉRITIER.

GÔTEZ-MOI CETTE PÂTÉE. J'EN SUIS LE FABRICANT!

JE PEUX VOUS EN FOURNIR UNE QUANTITÉ ILLIMITÉE!

DES COLLIERS D'OR ET D'ARGENT!

DES LAISSES! DES BABALLES!

VOUS VENDREZ DES RÉVERBÈRES MAIS IL NY A PAS LE GAZ À VIRGINIA CITY!

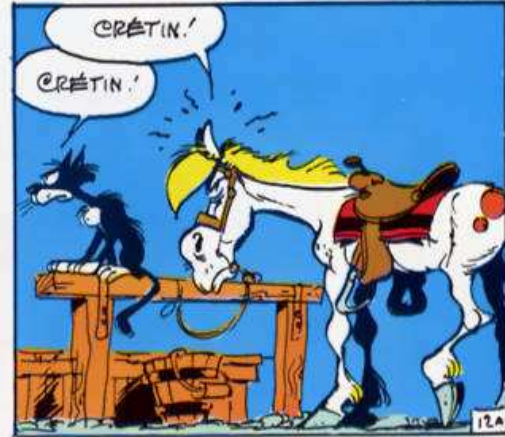
ERHEZ-VOUS QUE CE DÉTAIL PRÉOCCUPE LES CHIENS?

Tous les employés des entreprises Svenson sont priés de se rendre à l'hotel International où leur seront versés leurs salaires.



TOUT CELA FAIT DE RANTAN PLAN UN CHIEN EXTRÊMEMENT POPULAIRE AUPRÈS DE TOUS...

ENFIN... PRESQUE TOUS.





NOUS SOMMES TOUT PRÈS DE VIRGINIA CITY! IL N'Y A PLUS QU'À DESCENDRE CE CABOT ET LUCKY LUKE EN PRIME!

MAIS, JOE...HABILLÉS COMME NOUS LE SOMMES, LES GENS VONT SE MÉFIER...

SURTOUT LUCKY LUKE!

MOI, J'AI FAIM, JOE! SI ON DESCEND LE CHIEN, JE LE MANGERAIS BIEN!

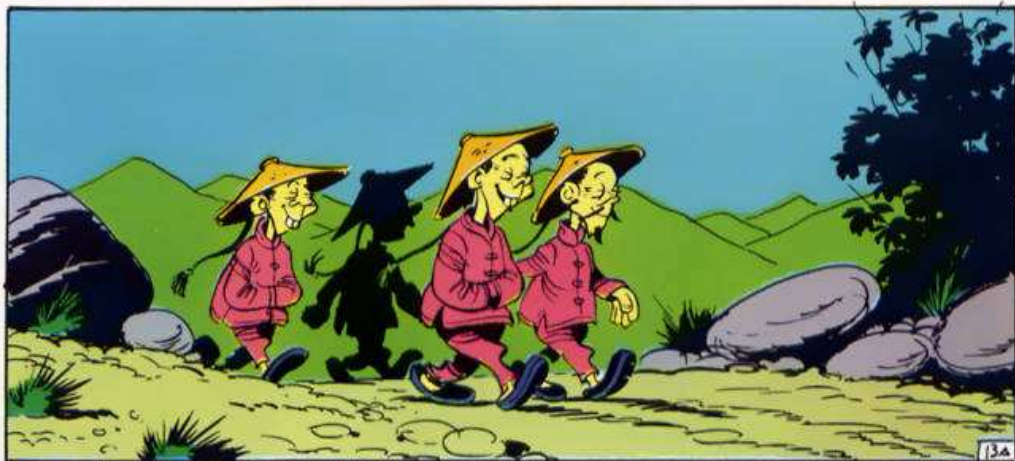


MANGER DU CHIEN!

IL FAUT ÊTRE CHINOIS POUR MANGER DU CHIEN...IL PARAÎT QUE LES CHINOIS AIMENT ÇA!



À PROPOS DE CHINOIS... REGARDEZ DONC CE QUI NOUS ARRIVE LÀ...



VOUS AVEZ COMPRIS?

Ouais! nous allons nous déguiser en chinois, comme ça nous pourrions manger du chien!



FAITES TAIRE CET IMBÉCILE ET ALLONS NOUS CACHER DERRIÈRE CE ROCHER. AVEC CE REVOLVER, TOUT ÇA SERA UN JEU D'ENFANT!



EN EFFET, QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...



JE NE POURRAI JAMAIS METTRE ÇA!

IL FAUT AVOUER QUE JE SUIS LE SEUL À AVOIR UNE TAILLE NORMALE DANS LA FAMILLE...



TANT PIS, TU N'AS QU'À ATTENDRE QUE PASSE UN GRAND CHINOIS... POUR L'INSTANT SURVEILLE CES QUATRE-LÀ...



CE N'EST PAS JUSTE!
VOUS ALLEZ MANGER
DU CHIEN ET
MOI, RIEN!

MAIS PAS DU TOUT!

IL N'A RIEN COMPRIS!

DU CALME, AVIRRELL.
DU CALME, JACK
DU CALME, WILLIAM!



GRÂCE À CE DÉGUISEMENT, NOUS
ENTRERONS EN VILLE SANS ATTIRER
L'ATTENTION ET NOUS DESCENDRONS
RAN TAN PLAN ET LUCKY LUIRÉ! AVIRRELL,
RESTE ICI. LES AUTRES, SUIVEZ-MOI!



ET AVEC LA FORTUNE DE
JOE, TU POURRAS MANGER
TOUS LES CHIENS QUE TU
VOUDRAS, PAS VRAI, JOE?

NE VENDONS TOUT DE MÊME
PAS LA PEAU DU CHIEN AVANT DE
L'AVOIR TUÉ, PAS VRAI, JOE?



JE LES CONNAIS!
DÉGUISÉS EN CHINOIS
ILS NE M'EN LAISSERONT
RIEN, DE RAN TAN PLAN!



DITES, VOUS N'AURIEZ PAS UN COPAIN
DE MATAILLE, CHINOIS COMME VOUS?



NOUS AVONS EN EFFET UN AMI
AYANT LA SVELTESSE BLANCHE DE
L'HONORABLE BANDIT. IL EST DANS
NOTRE MISÉRABLE QUARTIER DE
VIRGINIA CITY.



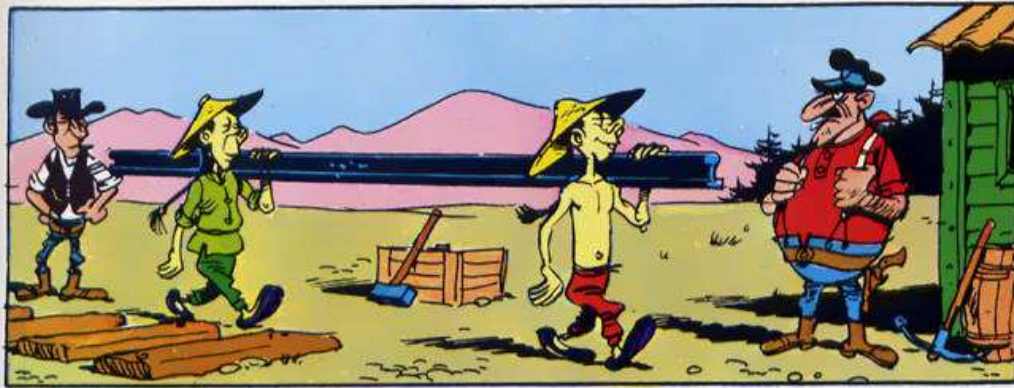
ET IL ME
PRÊTERAIT
UN
COSTUME?

NOTRE AMI POSSÈDE DES
MILLIERS DE COSTUMES, ET
SA JOIE LA PLUS GRANDE
C'EST DE LES OFFRIRE À QUI
LES DEMANDE.

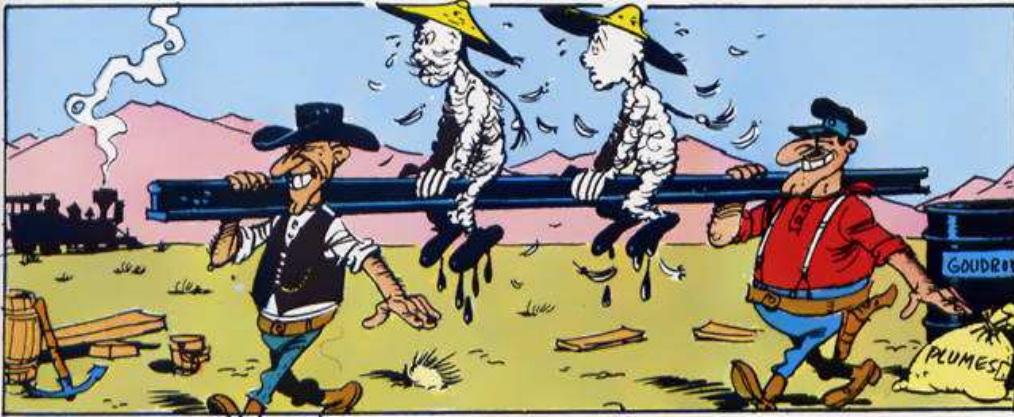


ÇA, C'EST ÉPATANT!
EH BIEN, ALLONS-Y!

LA PRÉSENCE DE CHINOIS NE DOIT PAS SURPRENDRE DANS UN RÉCIT AYANT POUR CADRE LE FAR-WEST. ILS ONT ÉTÉ IMPORTÉS PAR MILLIERS, CONSTITUANT UNE MAIN D'ŒUVRE BON MARCHÉ, PRINCIPALEMENT DESTINÉE À LA CONSTRUCTION DU CHEMIN DE FER.



LES CHINOIS SONT DISCRETS, POLIS, FRUGAUX, TRAVAILLEURS. ILS DOIVENT NÉANMOINS SOUVENT FAIRE FACE À L'HOSTILITÉ ET AUX RAILLERIES DE LEURS NOUVEAUX CONCITOYENS.



MAIS, POUR LA PLUPART, ILS PRÉFÈRENT VIVRE ENTRE EUX. POUR CELA LES CHINOIS ONT CRÉÉ, NOTAMMENT À SAN FRANCISCO ET À VIRGINIA CITY, DES QUARTIERS OÙ, BIEN QUE GRUGÉS PAR DES PROPRIÉTAIRES AVIDES, ILS SONT MAÎTRES CHEZ EUX, PROTÉGÉS PAR LEURS PUISSANTES SOCIÉTÉS SECRÈTES. PRESQUE RIEN NE RAPPELLE L'AMÉRIQUE DANS CES RUES OÙ IL NE FAIT PAS TOUJOURS BON POUR L'OCCIDENTAL DE S'ÉGAYER.



AYANT REMPLI LEUR CONTRAT, CES CHINOIS INSTALLENT POUR LEUR COMPTE D'HUMBLES PETITS COMMERCE.



POUR ÉCHAPPER AUX BRIMADES, CERTAINS TRÈS RARES, FONT DE LEUR MIEUX POUR S'ADAPTER AUX MŒURS DU NOUVEAU CONTINENT.





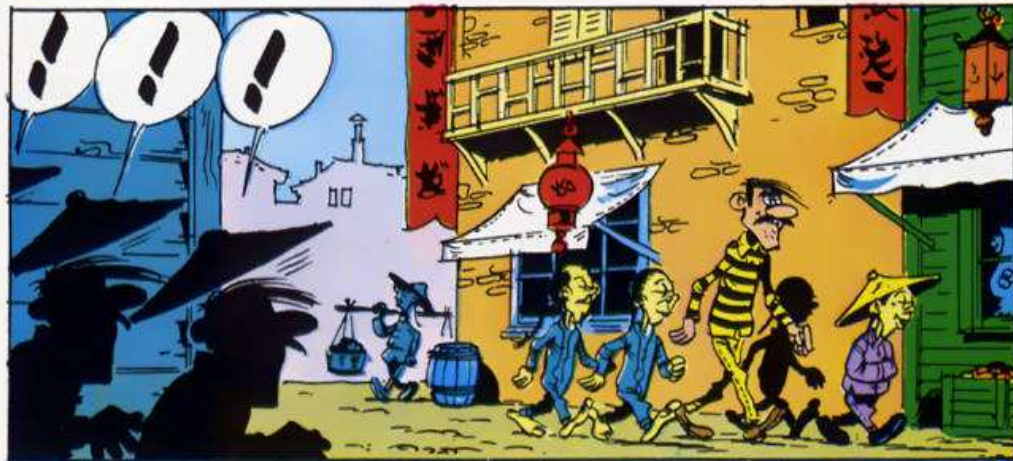
DIS, JOE, SI JAMAIS ILS S'APERÇOYENT QUE NOUS SOMMES DES DÉCOUSÉS, ILS VONT NOUS COUPER EN RONDELLES!.

Ouais! Tu te souviens quand Fatsò Fats' a essayé d'attaquer une maison de jeu chinoise à San Francisco? Ils l'ont renvoyé chez lui par colis postal... sept colis!



PERSONNE NE NOUS REMARQUERA ICI! JUSTE LE TEMPS DE DÉCOUVRIRE OÙ SE TROUVE RANTAN PLAN ET...

REGARDE, JOE!!



AH? C'EST ICI QU'HABITE VOTRE COPAIN?

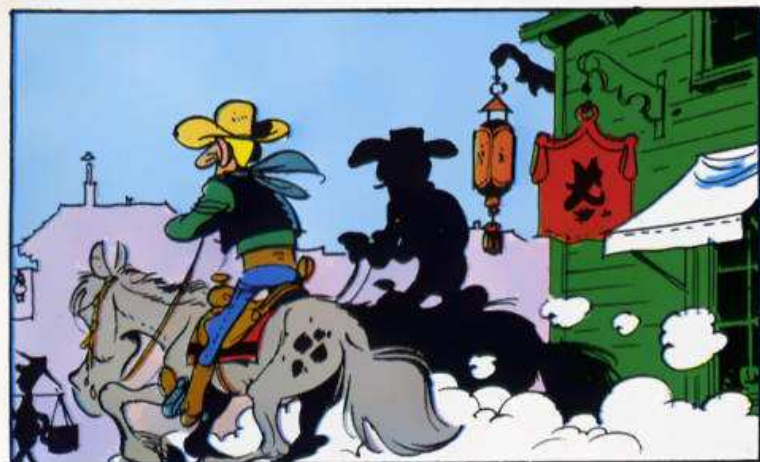


IL FAUDRAIT PRÉVENIR LE SHÉRIF. CE PAUVRE TYPE VIENT D'ÊTRE INTRODUIT DANS LE SIÈGE DE LA SOCIÉTÉ SECRÈTE... ET ILS NE BADINENT PAS!

!!!

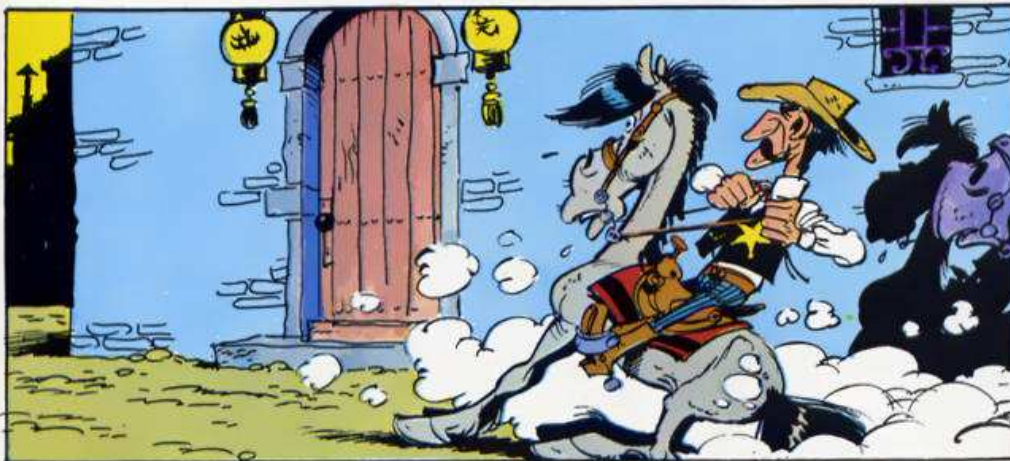


OUAIS! ALLONS-Y! TU TE SOUVIENS DE FATSÒ FATS'? DIX COLIS!

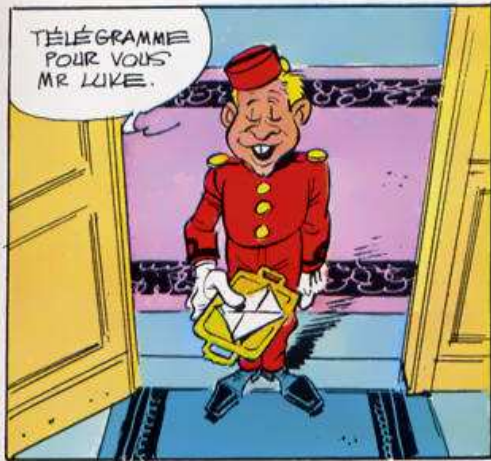


TU AS ENTENDU JOE? ILS VONT MASSACRER AYERELL!

OUI, BIEN QUE POUR LES COLIS, ILS EXAGÈRENT UN PEU...







TÉLÉGRAMME
POUR VOUS
MR LUKE.



IL FALLAIT S'Y ATTENDRE. RAN
TAN PLAN. LES DALTON SE SONT
ÉVADÉS. ILS SONT APRÈS TOI.
JE VAIS VOIR LE SHÉRIF.

J'AIMERAI QU'IL
ARRÊTE SON BABIL.
JE MÛRIS UN PLAN,
MOI!



JE VAIS AVOIR BESOIN
DE VOTRE AIDE, SHÉRIF.
DES TUEURS SONT
SUR LA PISTE DE
RAN TAN PLAN.

DÉCIDÉMENT! ... JE
VIENS D'ARRÊTER UN
FOU DANS LE QUAR-
TIER CHINOIS, QUI
DIT VOULOIR MANGER
RAN TAN PLAN...



MANGER RAN TAN PLAN?...
OU EST-IL, CE FOU?

PAR ICI...



AVERELL!!
OÙ SONT TES
FRÈRES?

DÉGUISÉS COMME ILS
LE SONT, TU NE LES
TROUVERAS JAMAIS,
LUCKY LUKE!



DÉGUISÉS?
DÉGUISÉS
EN QUOI?

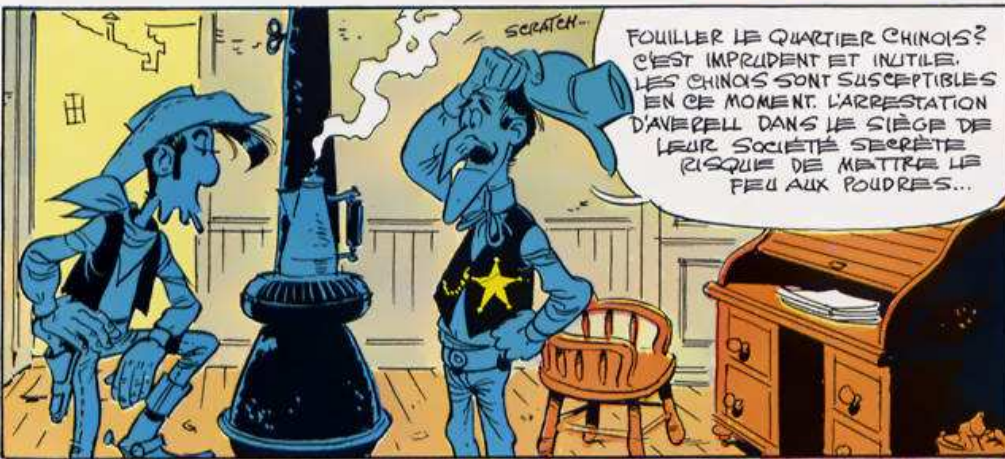
TU ME CROIS ASSEZ BÊTE
POUR TE LE DIRE? MÊME
SI TU FOUILLES TOUT LE QUAR-
TIER CHINOIS, TU NE POURRAS
PAS LES DISTINGUER DES AUTRES
CHINOIS!



VENEZ,
SHÉRIF.

HEP! SHÉRIF, VOUS N'AURIEZ
PAS UN MORCEAU DE SAVON
ET UN REVOLVER?.

?



SCRATCH...

FOUILLER LE QUARTIER CHINOIS?
C'EST IMPRUDENT ET INUTILE.
LES CHINOIS SONT SUSCEPTIBLES
EN CE MOMENT. L'ARRÊSTATION
D'AVERELL DANS LE SIÈGE DE
LEUR SOCIÉTÉ SECRÈTE
RISQUE DE METTRE LE
FEU AUX POUDRES...

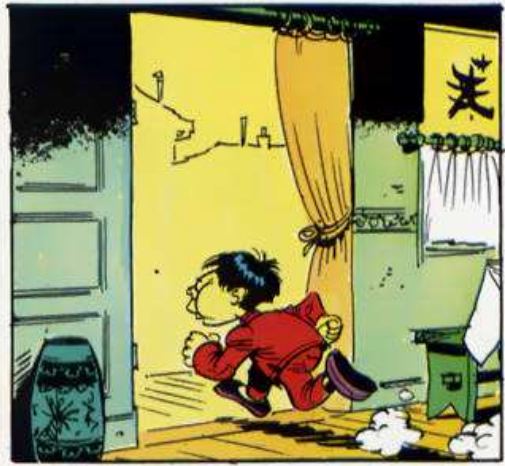
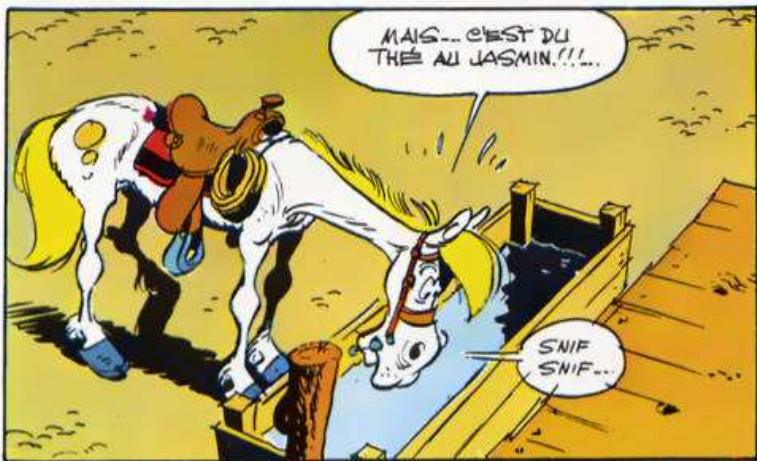
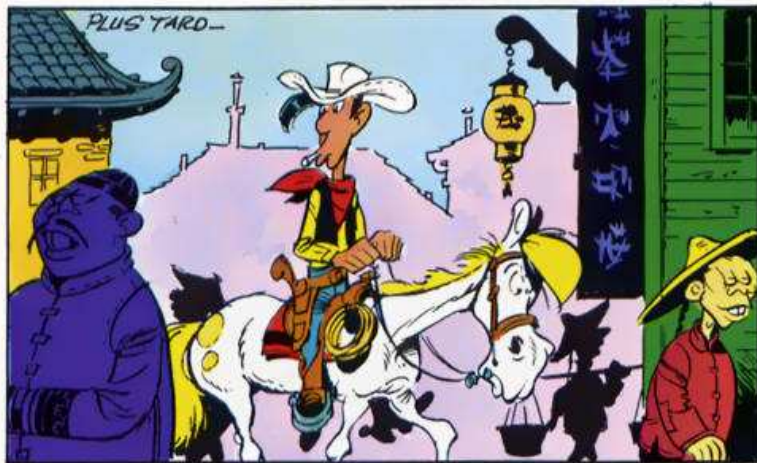


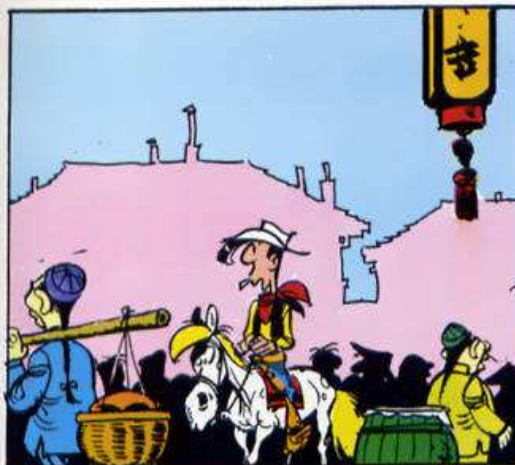
LES CHINOIS NE
VOUS AIDERONT PAS.

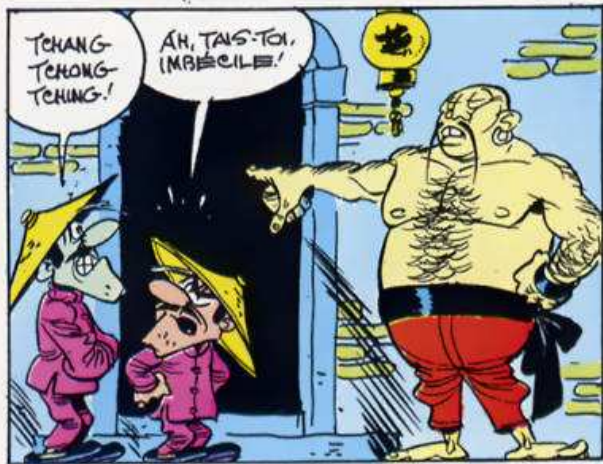
JE PEUX TOU-
JOURS ESSAYER...

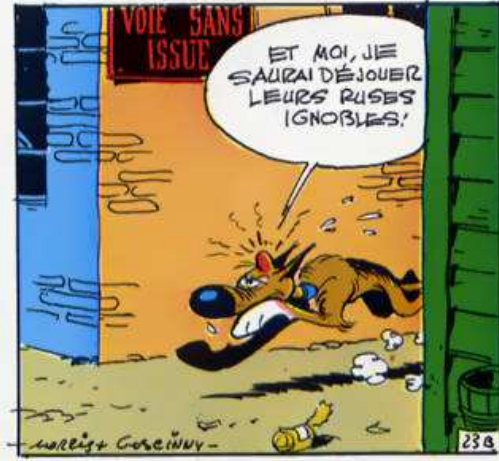
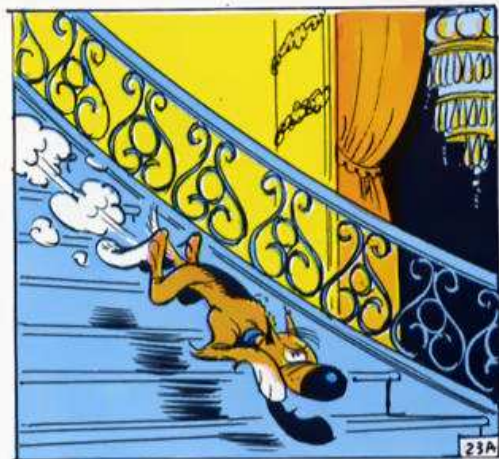
Lucy & Goscinny

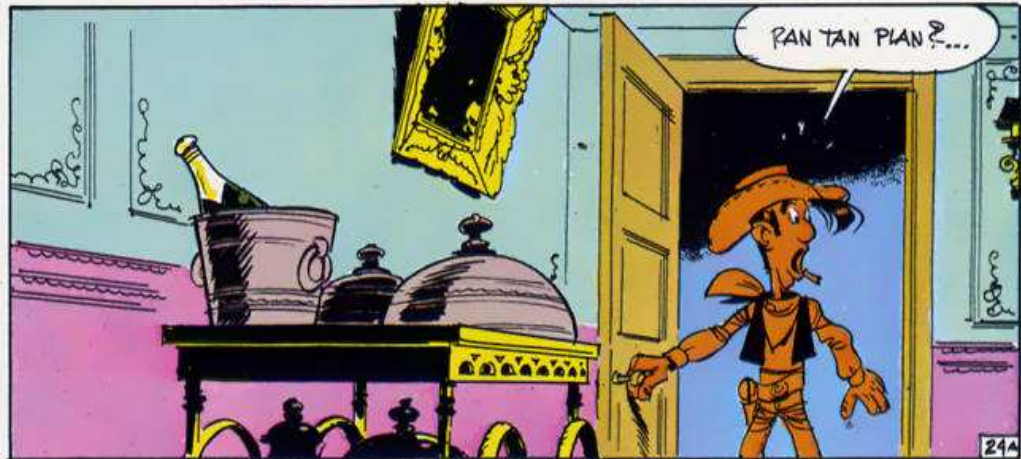
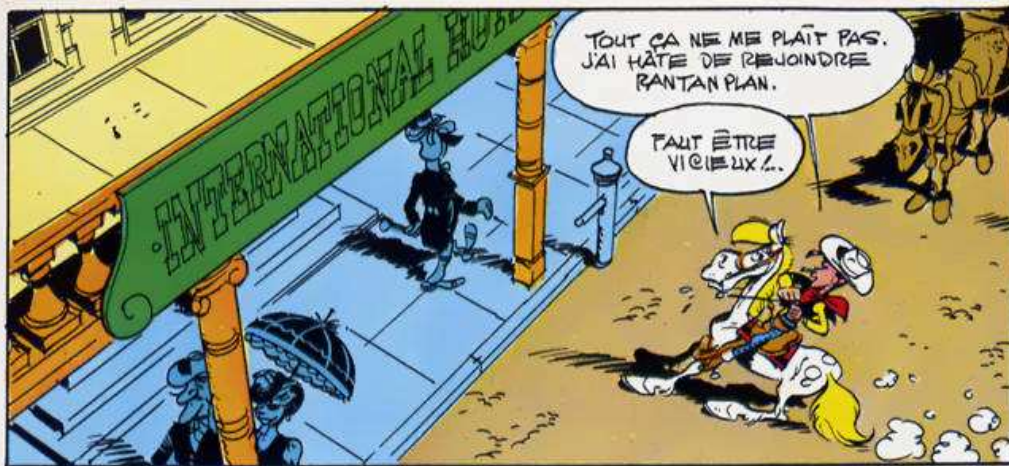
198





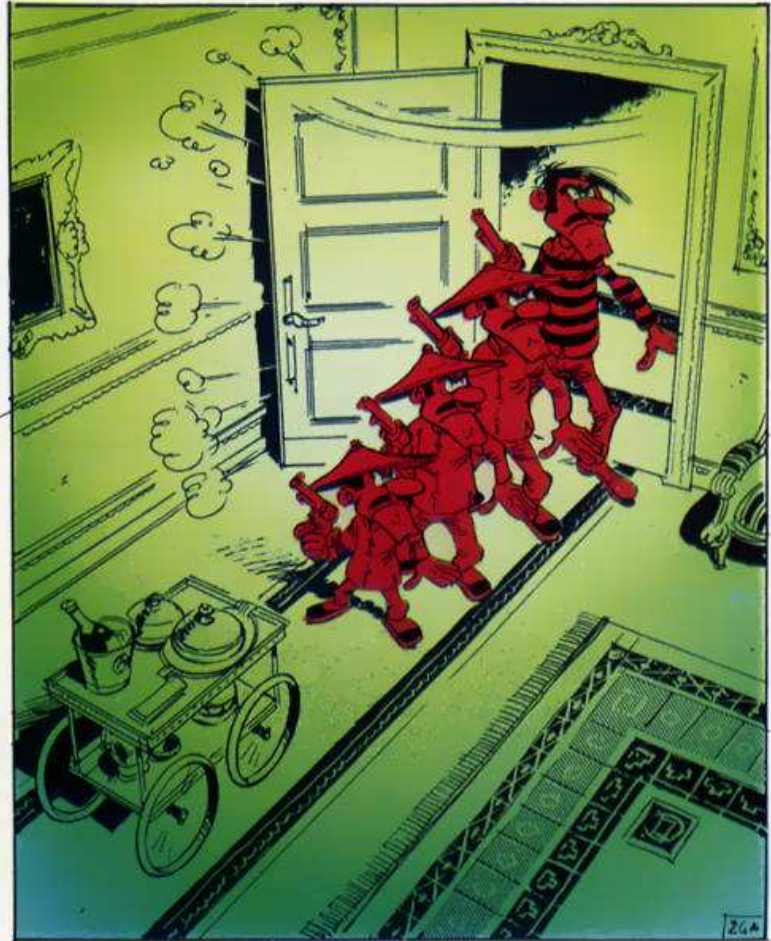




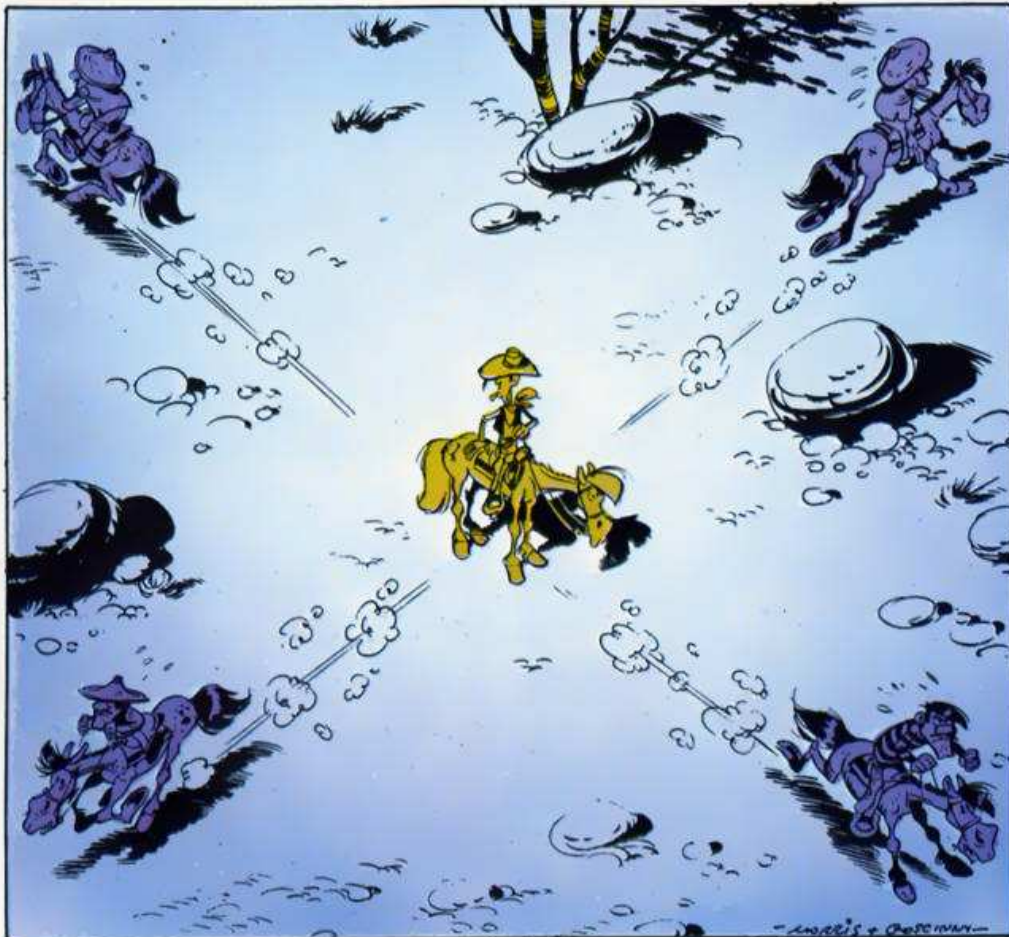


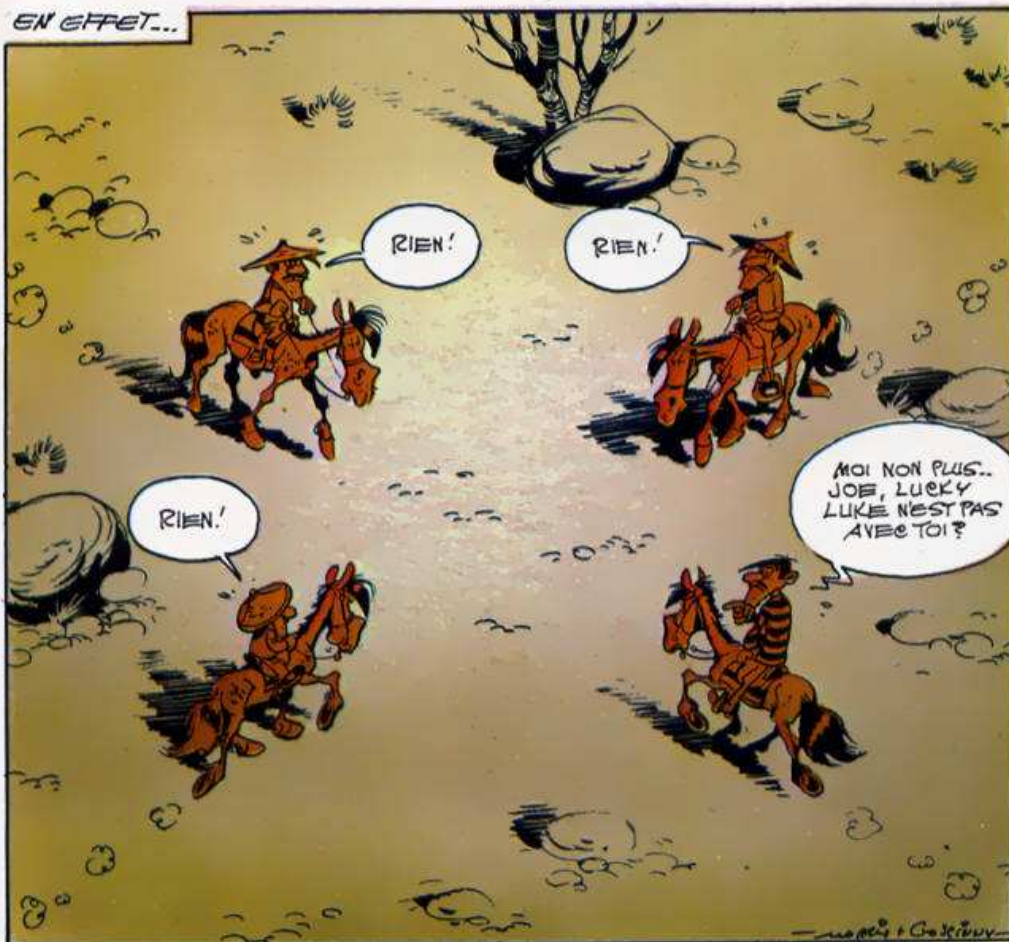
PENDANT CE TEMPS...















C'EST GRAVE, MESSIEURS... TRÈS GRAVE...



NOUS NE SAVONS PLUS, À L'HEURE ACTUELLE, SI RAN TAN PLAN EST TOUJOURS VIVANT. SI PAR MALHEUR IL NE L'EST PLUS, TOUTE SA FORTUNE APPARTIEND À MR JOE DALTON, ET PERSONNE D'AUTRE N'A LE DROIT D'EN DISPOSER...



... NOUS SOMMES DANS L'OBLIGATION DE FAIRE BLOQUER TOUTS LES COMPTES. IL FAUDRA ARRÊTER IMMÉDIATEMENT L'EXPLOITATION DES MINES, HÔTELS, SALOONS ET AFFAIRES IMMOBILIAIRES.



MAIS LES EMPLOYÉS, LES MINEURS?...
DÉSOLÉ, MR LIKE. IL FAUT RETROUVER L'HÉRITIER POUR REMETTRE LA MACHINE EN MARCHÉ, SINON...

VIRGINIA CITY MENACÉE DE MARASME SI ON NE RETROUVE PAS LE CHIEN HÉRITIER

FERMETURE DES MINES SVENSON

HOTEL INTERNATIONAL FERME SES PORTES



PENDANT QUE LUCKY LUKE CHERCHE INCESSAMMENT RAN TAN PLAN...



LES CONSÉQUENCES DE LA CRISE ATTEignent LA BOURSE DE NEW YORK OÙ L'ANNONCE DE LA FERMETURE DES MINES A FAIT L'EFFET D'UNE BOMBE...

J'AVAIS MIS LES TROIS QUARTS DE MA FORTUNE DANS CES MINES!...

JE VENDS!
JE VENDS!
JE VENDS!



SEKLOUK!

?



JONES, DANS QUOI AI-JE INVESTI LE DERNIER QUART DE MA FORTUNE?

DANS DES ACTIONS DE L'USINE QUI FABRIQUE CETTE ARME, JUSTEMENT..



BOUHOUHOUHOUHOU!..

?

WASHINGTON...

UN CHIEN, DITES-VOUS ?
TOUT CELA A CAUSE D'UN CHIEN ?..

OUI, MONSIEUR LE PRÉSIDENT.
NOUS CRAIGNONS DES TROUBLES
DANS TOUTE LA RÉGION...

BIEN ! QUE LA CAVALERIE
SOIT PRÊTE À INTERVENIR !

PENDANT CE TEMPS, DANS
LE QUARTIER CHINOIS DE
VIRGINIA CITY---

DEPUIS QUE VOUS ÊTES ARRIVÉS, NOBLES
AMIS, LE PROPRIÉTAIRE DE NOS HUMBLÉS
DEMEURES A DISPARU ET NOUS N'AVONS PLUS
À QUI PAYER NOS LOYERS DÉMESURÉS...

SERUNEH
SERUNEH...

GRÂCE VOUS EN SOIT RENDUE...
NOUS VEILLERONS À CE QUE
VOTRE SÉCURITÉ ET VOTRE
CONFORT SOIENT ASSURÉS.

J'EN AI ASSEZ DU RIZ
ET DU THÉ AU JASMIN !!

MAIS NOUS SOMMES BIEN
ICI, JOE... SI TU N'AIMES PAS LE
RIZ, ON PEUT LEUR DEMANDER
DES PATATES...

CES LONGS AMUSE-GUEULES ET CES CRÊPES
PARFUMÉES SONT TRÈS BONS !
IMBÉCILE ! CE SONT
DES BAGUETTES ET
DES SERVIETTES !

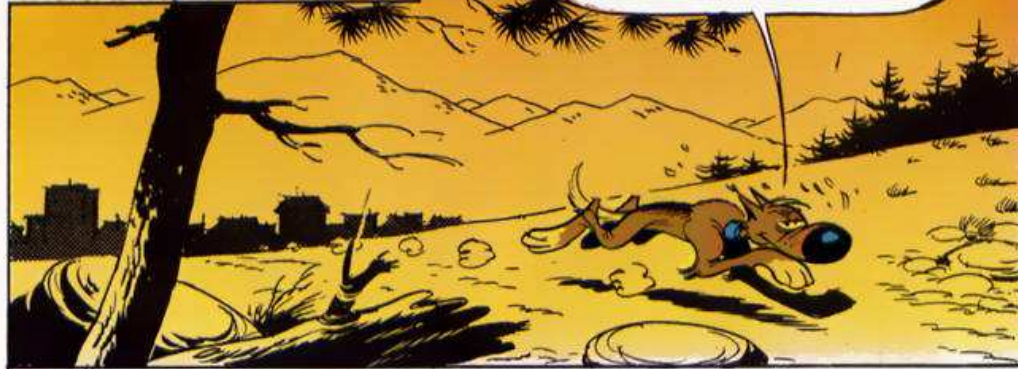
VOUS ÊTES LÀ À VOUS
GOÏFRER ALORS QUE JE
NE PEUX MÊME PAS TOUCHER
MES LOYERS TANT
QU'ON N'AURA PAS RE-
TROUVÉ CE CHIEN DE
MALHEUR !

MAIS QUE FAIRE, JOE ?
SI NOUS SORTONS D'ICI
LUCKY LUCKE NOUS
REMETTRA EN PRISON !

J'AIME MIEUX ÊTRE
EN PRISON ET RICHE
QUE PAUVRE ET
EN LIBERTÉ !!

C'EST BEAU, CE QUE
TU AS DIT LÀ, JOE !

ET RAN TAN PLAN?... QUE FAIT RAN TAN PLAN PENDANT TOUTS CES ÉVÉNEMENTS? OH BIEN, APRÈS AVOIR QUITTÉ VIRGINIA CITY...



RIEN NE RALENTIRA LA COURSE DU CHIEN FIDÈLE EN QUÊTE DE SON MÂTRE BIEN-AIMÉ!

... NOUS LE RETROUVONS, DES HEURES PLUS TARD...



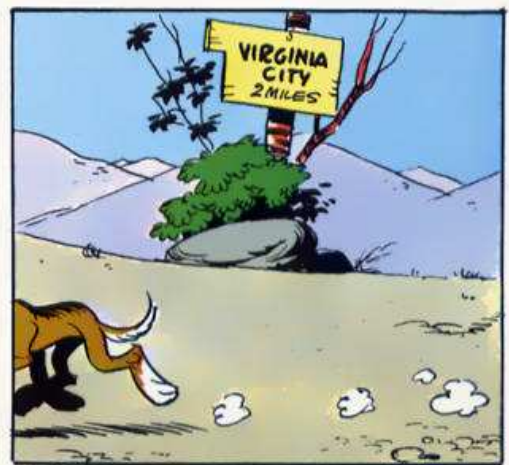
LA LIGNE DROITE! MON INSTINCT ME DIT QU'IL FAUT ALLER EN LIGNE DROITE, SANS JAMAIS DÉVIER!



KAI!!!...



AUCUN OBSTACLE NE ME DÉTOURNERA DE MA ROUTE!

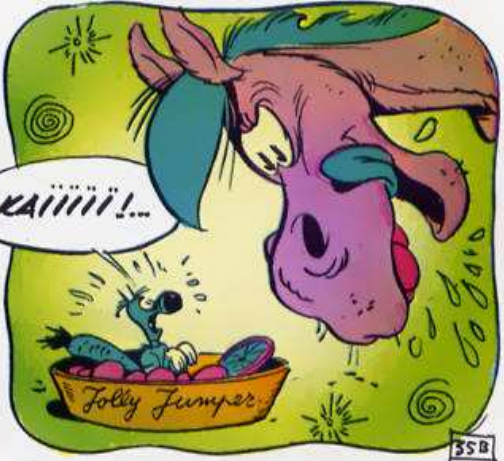
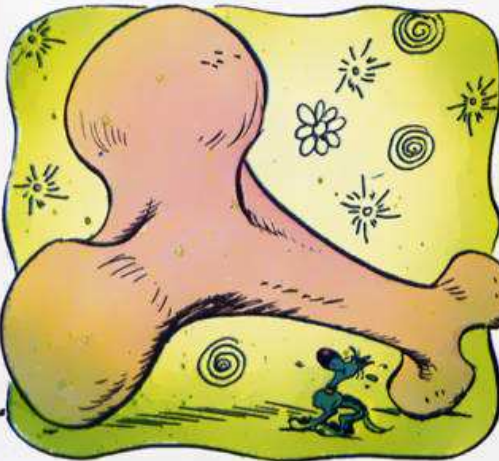


KAI!!!...



J'AI DÛ FAIRE DES KILOMÈTRES SUR CE TERRAIN ACCIDENTÉ. JE VAIS PRENDRE UN PEU DE REPOS BIEN GAGNÉ...







PENDANT CE TEMPS À VIRGINIA CITY—

JE SUIS JOE DALTON ET JE VIENS PRENDRE POSSESSION DE MON HÉRITAGE!



MONSIEUR DALTON, VOUS ÊTES UN ÉVADÉ. LA POLICE VOUS RECHERCHE POUR VOUS REMETTRE EN PRISON...

JOE N'Y RETOURNERA QUE RICHE! PAS VRAI, JOE ?

...DE TOUTE FAÇON SI L'HÉRITIÈRE A DISPARU, RIEN NE PROUVE QU'IL SOIT DÉCÉDÉ...

EH BIEN, TROUVEZ-LE ET ON VOUS LE DÉCÈDERA, PAS VRAI, JOE ?



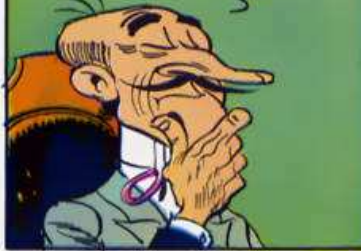
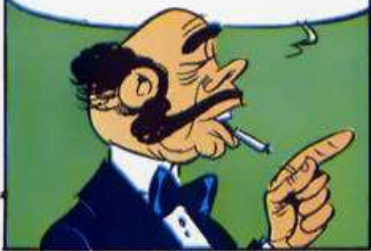
ASSEZ! SIGNEZ TOUTS LES PAPIERS QU'IL FAUT POUR MIE DONNER LA FORTUNE D'OGGIE SVENSON, OU NOUS VOUS DESCENDRONS TOUTS LES QUATRE!

SI NOUS RESPECTONS À LA LETTRE LE TESTAMENT DE NOTRE CLIENT, CES HOMICIDES VOLONTAIRES NE CHANGERONT EN RIEN LE FAIT QUE LES BIENS RESTERONT LA PLEINE PROPRIÉTÉ DE L'HÉRITIÈRE CITÉ EN PREMIÈRE PART...

C'EST ÉVIDENT. IL VOUS FAUDRAIT FAIRE UNE REQUÊTE AU TRIBUNAL, CONTESTANT LES TERMES MÊMES DU DOCUMENT INCRIMINÉ AFIN DE FAIRE VALOIR VOS DROITS...

MAIS NOUS CONSIDÉRONS DE NOTRE DEVOIR DE VOUS AVERTIR QUE VOUS AVEZ FORT PEU DE CHANCES DE FAIRE ABOUTIR VOTRE ACTION D'UNE MANIÈRE QUI PUISSE VOUS SEMBLER SATISFAISANTE...

D'AUTANT PLUS QUE VOTRE QUADRUPLE MEURTRE RISQUE D'INDISPOSER LES MAGISTRATS.



HE ?

TEHOUNG-TEHANG-TEHING ?..



HAUT LES MAINS, LES DALTON! JETEZ VOS ARMES!

BLAMM!



JE VOUS AI VUS ENTRER ICI...
ILS NE VOUS ONT RIEN FAIT,
AU MOINS, MESSIEURS?



NON, NON... ILS NOUS ONT MÊME
POSÉ UN CAS FORT INTÉRESSANT,
BIEN QUE PEU PLAUSIBLE...



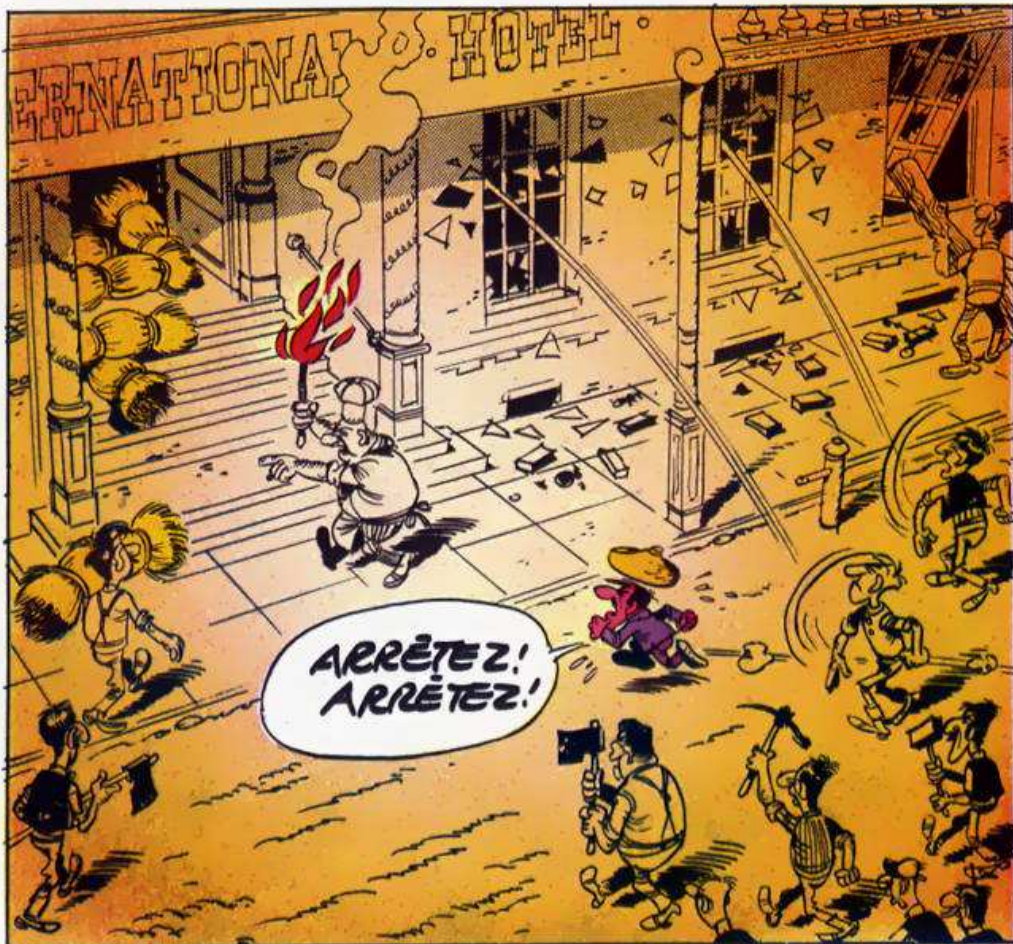
MR LUKE! VENEZ VITE! C'EST
L'ÉMEUTE! LES EMPLOYÉS
VEULENT BRÛLER L'HÔTEL!



BRÛLER MON
HÔTEL?!
MAIS ILS
SONT FOUS!



JOE! REVIENS!



ARRÊTEZ!
ARRÊTEZ!



ARRÊTEZ, JE VOUS DIS!

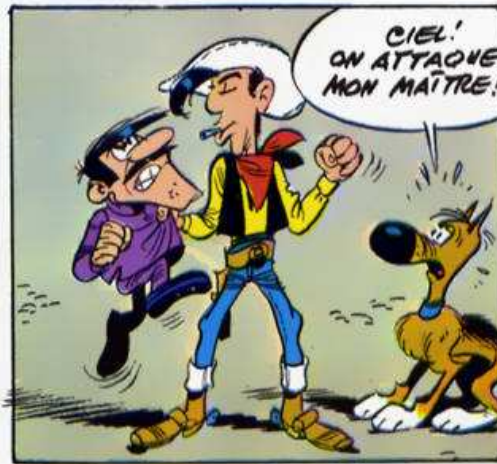
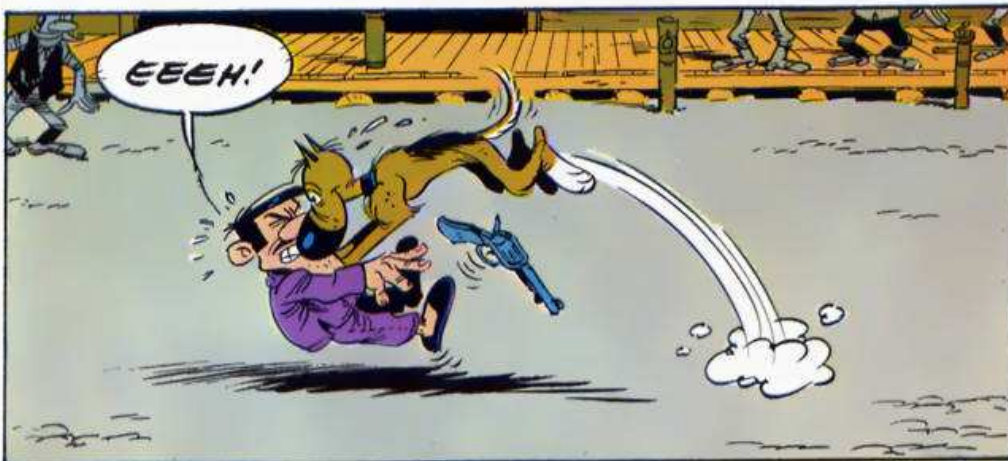
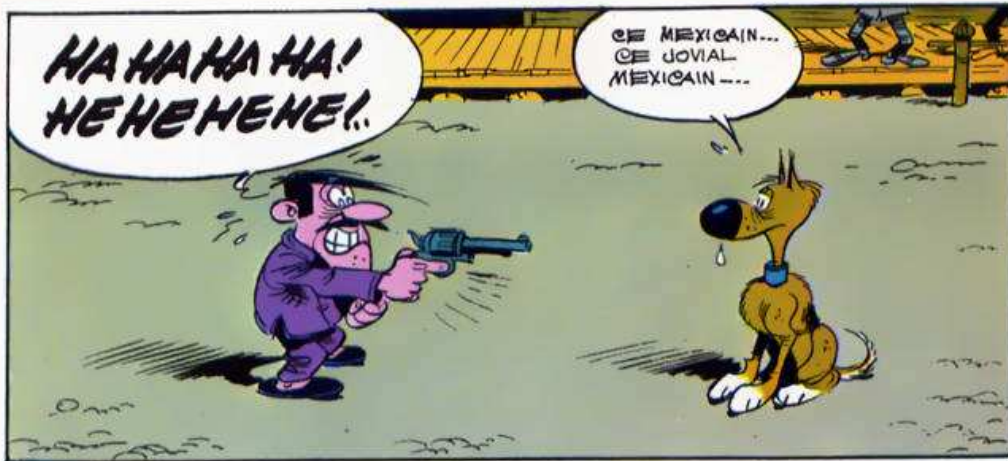
TOI, LE CHINOIS,
RETOURNE DANS
TON QUARTIER!



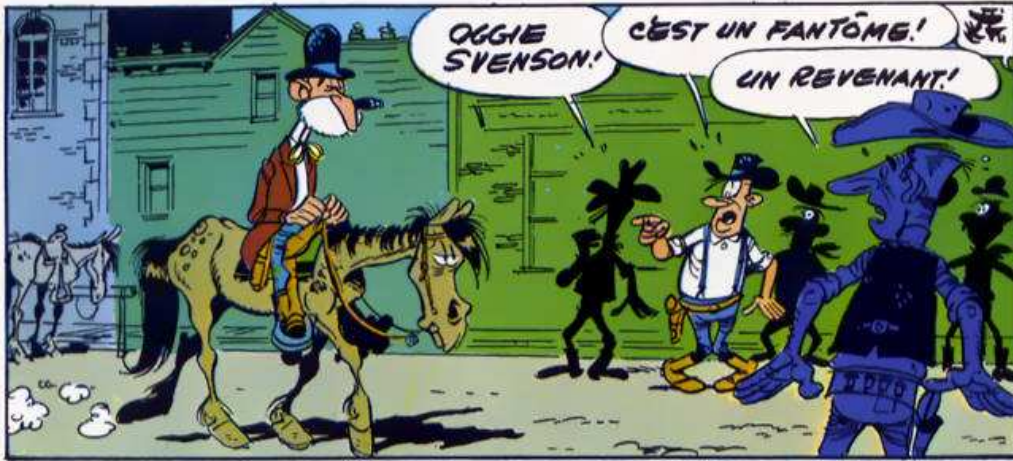
REGARDEZ!













PUISQUE VOUS RENTREZ EN POSSESSION DE VOTRE FORTUNE, SVENSON, JE VOUS CONSEILLE DE NE PLUS FAIRE DE TESTAMENTS IDIOTS, ET SURTOUT DE CORRIGER CERTAINES INJUSTICES A VIRGINIA CITY.

Ouais, je crois que vous avez raison.



TU ES UN HOMME DE BIEN, ÉTRANGER. ACCEPTÉ NOS HUMILES EXCUSES.

C'EST UN HONNEUR DE VOUS AVOIR CONNU, VÉNÉRABLE LAI YONG LIU.



ALLONS, LES DALTON ! ON RENTRE !

ET C'EST AINSI QUE CELUI QUI A ÉTÉ LE CHIEN LE PLUS RICHE DES ÉTATS-UNIS, A RETROUVÉ AVEC SATISFACTION SON ROYER...



... ET L'AFFECTION DE SON MAÎTRE BIEN-ÂIMÉ...



DU CALME, JOE !

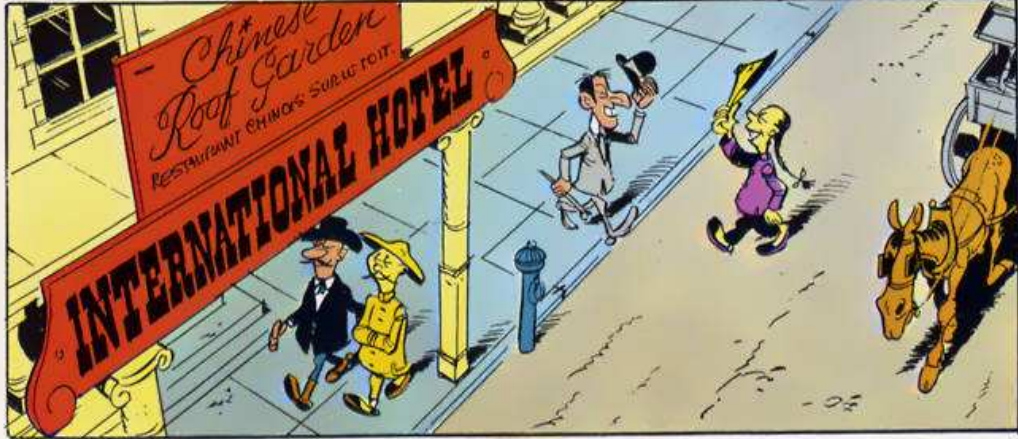
DU CALME, JOE !

DU CALME, JOE !

DU CALME, JOE !

DU CALME, JOE !

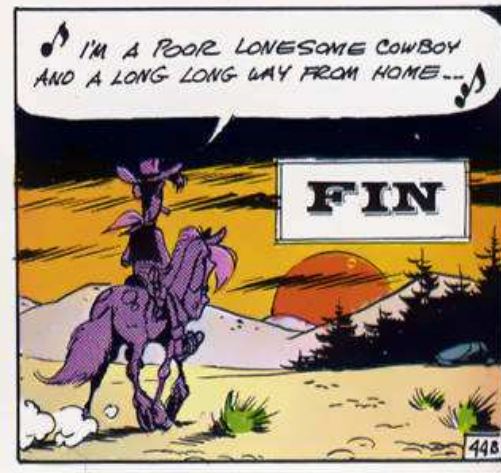
À VIRGINIA CITY, TOUT EST RENTRÉ DANS L'ORDRE. LES DEUX COMMUNAUTÉS ONT FAIT LA PAIX...



LE VÉNÉRABLE LAI YONG LIU A MÊME ÉTÉ ÉLU MAIRE DE LA VILLE...



SEULE OMBRE AU TABLEAU ! OSSIE SVENSON S'EST PRIS D'AFFECTION POUR "GOUTTIÈRE", UN FÉLIN AU CARACTÈRE DIFFICILE...



♪ I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG LONG WAY FROM HOME... ♪

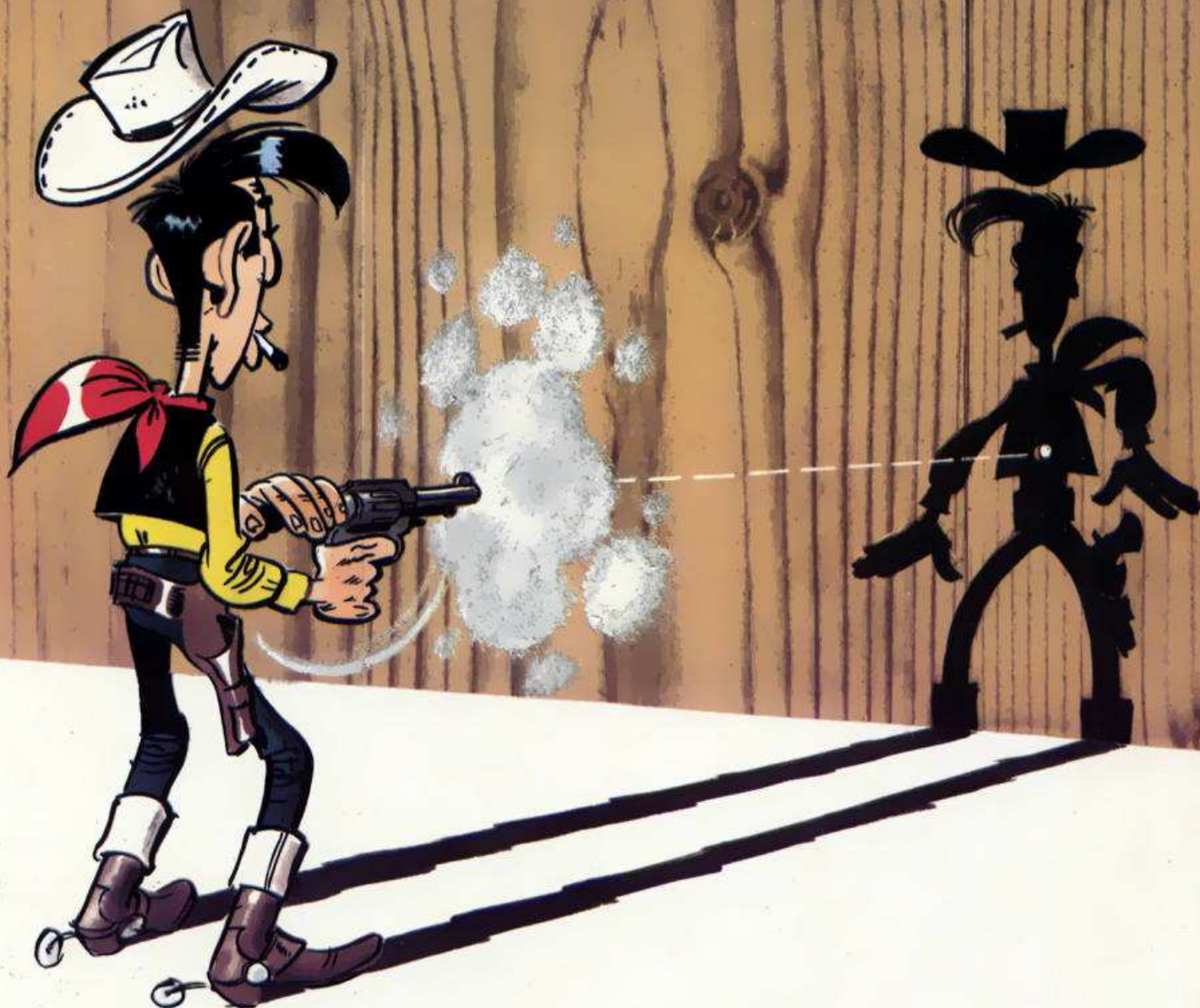
FIN



L'Hôtel International, Central street, Virginia City (Nevada) était un palace de grand luxe où se rencontraient les nababs. Avec ses tapis d'orient et ses palmiers importés, il était équipé du premier ascenseur à l'ouest de Chicago. Un incendie le détruisit en 1914.

Le bureau du «Territorial Enterprise», le journal de Virginia City qui comptait parmi ses rédacteurs un nom fameux : Mark Twain.





LUCKY LUKE

L'homme qui tire plus vite que son ombre.

DANS LA MÊME COLLECTION

DÉJA PARUS :

LA DILIGENCE	WESTERN CIRCUS	DALTON CITY
LE PIED TENDRE	CANYON APACHE	JESSE JAMES
MA DALTON	CHASSEUR DE PRIMES	LE GRAND DUC
L'HERITAGE DE RAN TAN PLAN		